

Le colloque McCord 2007  
McCord Colloquium 2007

La montagne  
dorée :  
la Chine  
et le  
Canada,  
étroitement  
liés



The Golden  
Mountain:  
Canada  
and  
China,  
Interconnected

Du jeudi 1er novembre au samedi 3 novembre  
*Thursday, November 1 to Saturday, November 3*

## Programme préliminaire Preliminary Schedule

Un colloque qui explorera les interactions dynamiques entre la Chine et le Canada, dans une perspective multidisciplinaire à la fois historique et contemporaine. / *A Colloquium that will explore the dynamic interactions between China and Canada from historical and contemporary multi-disciplinary perspectives.*

JEUDI, 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE (EN SOIRÉE)  
*THURSDAY, NOVEMBER 1 (EVENING)*

INSCRIPTION DES 15 H  
*REGISTRATION FROM 3 PM*

Représenter la Chine: les journalistes canadiens en Chine / *Presenting China: Canadian Journalists in China (Table ronde / Round table discussion)*

17 h / 5 pm  
Norman Webster, Montréal

Réception d'ouverture / *Opening Reception*

18 h / 6 pm

VENDREDI 2 NOVEMBRE, DE 8 H A 17 H  
*FRIDAY, NOVEMBER 2, FROM 8 AM TO 5 PM*

INSCRIPTION DES 8 H  
*REGISTRATION FROM 8 AM*  
DEBUT DU COLLOQUE A 8 H 30  
*BEGINNING OF THE COLLOQUIUM AT 8:30 AM*

Discussion d'ouverture / *Opening remark*

Liselyn Adams, Montréal, Victoria Dickenson, Montréal

Discours d'ouverture / *Opening address*

Senator Vivienne Poy

Les Canadiens en Chine I: Norman Bethune / *Canadians in China I: Norman Bethune*

Larry Hannant, Université Victoria; Gary Evans, Université d'Ottawa/ Université Concordia; Loren Lerner, Université Concordia

Les Canadiens en Chine II /  
*Canadians in China II*

Jesse Radz, Université Concordia ; Érik Bordeleau, Université de Montréal; Judy Nasby, Guelph; Lian Duan, Université Concordia

Dîner - *lunch* (Projection - *Film screening*)  
"From There to Here: The China Optic in Film"  
Gary Evans, Université d'Ottawa

Les Chinois au Canada I : Rétablir et respecter / *Chinese in Canada I: Redress and Respect*

Colleen Hua, Toronto; Victor Wong, Toronto; Sid Chow Tan, Vancouver; Janet Lumb, Montréal

Les Chinois au Canada II: représentations / *Chinese in Canada II: Representations*

Josephine Chan, Université de Toronto; Christian Samson, Laval; Wancen Liu, Université Concordia; David Pariser, Université Concordia

Concert (prière de réserver)  
*Concert (pre- registration requested)*

20 h / 8 pm  
Théâtre J. Armand Bombardier, Musée McCord /  
*J. Armand Bombardier Theatre, McCord Museum*

SAMEDI 3 NOVEMBRE  
SATURDAY, NOVEMBER 3

DE 9 H A 17 H  
FROM 9 AM TO 5 PM

Discours d'ouverture / <i>Opening Address</i>	Ken Lum: Encountering Chen Zhen
Correspondances économiques / <i>Economic Connections</i>	Greg Donaghy, Ottawa; Michael Stevenson, Toronto; Arlyle Waring, Montréal
Correspondances culturelles / <i>Art Connections</i>	Alice Ming Wai Jim, Université Concordia; Lily Cho, Western; Mary Wong, Université Concordia; William Lau, Toronto
Diner - <i>lunch</i>	
Correspondances urbaines / <i>Urban Connections</i>	Diane Bélanger, Montréal; Ming Shyr, Montréal; Jack Hang-Tat Leong, Université de Toronto; Bryan MacDonald, Université de Montréal
La Chine et le Québec / <i>China and Quebec</i>	Serge Granger, Sherbrooke; Shenwen Li, Laval; Vincent Lavoie, Université du Québec à Montréal; Victoria Dickenson, Montréal
Discussions de cloture / <i>Closing remarks</i>	Victoria Dickenson, Liselyn Adams
Banquet de cloture / <i>Closing Banquet</i> (Holiday Inn, Chinatown)	Representation from Concordia University Representation from the Chinese Embassy; Denise Chong, Author

DIMANCHE 4 NOVEMBRE  
SUNDAY, NOVEMBER 4

DE 10 H A 14 H  
FROM 10 AM TO 2 PM

DIM SUM et visite guidée du quartier chinois (activité facultative, prière de réserver) / *DIM SUM and guided tour of Chinatown (proposed activity, registration requested)*

30 \$ (incluant taxes et service) / \$ 30 (including taxes and service)

Ce programme préliminaire est sujet à changement / *This preliminary schedule is subject to change.*  
Le colloque se déroulera en anglais et en français. / *Papers and discussions will be conducted in English and French.*  
Les inscriptions débutent le 17 septembre 2007 / *Registration begins September 17, 2007.*

Inscription en ligne / *On line registration materials*  
[www.musee-mccord.qc.ca](http://www.musee-mccord.qc.ca)

Pour recevoir le formulaire d'inscription, contactez / *To receive registration materials, contact*  
Linda St-Pierre, [linda.st-pierre@mccord.mcgill.ca](mailto:linda.st-pierre@mccord.mcgill.ca);  
(514) 398-7100, poste/ext. 222

